



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
16 May 2011

Russian
Original: English

Основная сессия 2011 года

Женева, 4–29 июля 2011 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня*

Этап заседаний высокого уровня:

ежегодный обзор на уровне министров

Заявление, представленное Глобальным альянсом по доступным техническим средствам и материальному окружению, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/2011/100.



Заявление*

По сведениям Организации Объединенных Наций, 10–15 процентов населения мира составляют инвалиды, 80 процентов из которых живут в сельских районах. Кроме того, по сведениям Организации Объединенных Наций, 80–90 процентов инвалидов в развивающихся странах не имеют работы. Одним из основных факторов, определяющих эти ужасающие статистические данные, является недоступность образования. Глобальное сообщество должно как можно скорее заняться решением этой проблемы, с тем чтобы обеспечить будущее детей-инвалидов и всего мира. Конвенция Организации Объединенных Наций о правах инвалидов была принята 13 декабря 2006 года, и к настоящему времени ее подписали больше 145 государств и ратифицировали 99 государств. В этом основополагающем документе речь идет о правах инвалидов на осуществление всех прав человека и основных свобод.

В статье 24 "Образование" конкретно рассматривается право детей-инвалидов на получение образования наравне с другими. Далее в статье речь идет об устранении барьеров, таких как архитектурные барьеры, и предоставлении информации в соответствующем формате для детей, которые являются слепыми, глухими или слепоглухими. В дополнение к статье 24 в статье 9 Конвенции речь идет о доступности застроенной среды, так называемом "спинном мозге" Конвенции. Теперь таким вопросам, как образование инвалидов, уделяется повышенное внимание, поскольку создан механизм для контроля за прогрессом.

Глобальный альянс по доступным техническим средствам и материальному окружению (ГААТЕС) хотел бы представить на рассмотрение предложение о разработке типовых нормативов доступности для школ. Как международная неправительственная организация ГААТЕС может обеспечить общий обзор технических требований доступности и осуществить этот краткосрочный проект при очень низких затратах и в установленный срок.

Цель заключается в подготовке документа о создании доступных школ, содержащего рекомендации в отношении как процесса, так и технических требований, с использованием которых архитекторы и строители могут принимать меры с учетом потребностей детей, учителей и родителей, являющихся инвалидами. Кроме того, в документе будут представлены рекомендации в отношении методов общения и доступных технологий, которые могут использоваться для поддержки интеграции детей-инвалидов. Документ будет включать архитектурные чертежи и пояснения, относящиеся к конкретным элементам, и будет выпущен на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках. Он будет распространяться бесплатно на веб-сайте ГААТЕС. В случае поступления просьб о проведении учебных занятий они могут быть организованы на различных языках.

Мы почтительно просим вас рассмотреть нашу просьбу о представлении полностью разработанного предложения. ГААТЕС является ведущей международной организацией, специализирующейся на содействии доступности застроенной среды и виртуальной среды. ГААТЕС насчитывает более 500 членов во всем мире и пользуется широким признанием в качестве ведущей международной организации, специализирующейся на вопросах доступности застроенной среды и виртуальной среды.

* Настоящий документ издается без официального редактирования.